

СЕКЦИЯ 5

КОММУНИКАЦИЯ В НАУКЕ И ОБРАЗОВАНИИ

МЕЖКУЛЬТУРНЫЙ ТРЕНИНГ КАК СПОСОБ ОБУЧЕНИЯ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ

Бахун Т. П., г. Минск

Булгакова М. П., г. Минск

Поведение людей, принадлежащих к другим культурам, не является чем-то непредсказуемым, оно поддается изучению и прогнозированию, однако для этого требуется специальная подготовка к межкультурной коммуникации. Современная наука предлагает широкий выбор различных способов и методов обучения эффективной коммуникации. Наиболее эффективными являются те, которые не просто преподносят факты из реальной жизни, а требуют анализа конкретных ситуаций межкультурного общения и генерирования всех имеющихся знаний и навыков для преодоления культурного непонимания. По этой причине в системе межкультурного обучения получили распространение преимущественно активные методы: дискуссии, разнообразные игры, анализ ситуаций, тренинги, позволяющие полностью погрузиться в активное контролируемое общение.

Одним из самых эффективных методов формирования межкультурной компетентности является тренинг. В области межкультурных отношений метод тренинга впервые был предложен Г. Триандисом, который считает, что при использовании этого метода знакомство с межкультурными различиями в межличностных отношениях происходит путем проигрывания ситуаций, по-разному протекающих в различных культурах. В процессе тренинга, по мнению ученого, происходит знакомство с чужой культурой посредством эмоционально окрашенной деятельности, повторного проигрывания ситуаций и их анализа. В результате становится возможным перенос полученных знаний на новые ситуации. В области межкультурной коммуникации разработаны различные типы тренингов:

- тренинг самосознания (познание своих культурных основ);

- когнитивный тренинг (получение информации о других культурах);
- тренинг атрибуции (причинные объяснения ситуаций и действия с точки зрения другой культуры);
- поведенческий тренинг (обучение практическим навыкам, необходимым для жизни в другой культуре);
- ситуативный тренинг (воспроизведение и анализ конкретных межкультурных контактов).

Опыт проведения тренингов межкультурной компетентности показывает, что тренинг – эффективный метод обучения. Он развивает умение слушать своего собеседника, держать себя уверенно с другими людьми, предотвращать и разрешать конфликты, и т. д. Данная оценка тренинга основывается на том, что обучение взаимодействию с представителями других культур ставит перед собой две основные задачи: во-первых, через целенаправленное воспроизведение конкретных ситуаций, протекающих по-разному в различных культурах, познакомить обучаемых с межкультурными различиями во взаимоотношениях с представителями других культур; во-вторых, познакомив обучаемых с самыми характерными особенностями чужой культуры, подготовить перенос полученных знаний на другие ситуации. Основой подготовки обычно является общекультурный тренинг, или тренинг самосознания, в результате которого человек должен осознать себя представителем конкретной культуры, вывести на уровень сознания нормы, ценности и правила поведения в своей культуре. После этого становится возможным показать и проанализировать различия между разными культурами, а затем – выработать умение замечать эти различия и пользоваться ими для эффективного межкультурного взаимодействия. Для этого чаще всего предлагается участникам рассмотреть различные конфликтные ситуации, которые решаются с позиций разных культур и фиксируют внимание на стереотипах и нормах родной культуры.

Другим видом межкультурного тренинга являются культурно-специфичные тренинги, которые целенаправленно готовят человека к коммуникации в рамках той или иной конкретной культуры. Они могут быть когнитивными, поведенческими и атрибутивными. Среди названных видов тренингов самым важным является атрибутивный, так как большая часть

проблем в общении с представителями других культур возникает из-за непонимания причин поведения друг друга.

В процессе подготовки человека к межкультурному взаимодействию нужно стремиться использовать разные методы подготовки и разные типы тренингов. Итогом процесса обучения должно стать овладение так называемым платиновым правилом: «делай так, как делают другие». Делай так, как они любят, как им нравится. Это правило означает, что, попадая в чужую культуру, целесообразно поступать в соответствии с нормами, обычаями, традициями этой культуры.